

Distr.: General 2 May 2023 Russian

Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 22-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 17 октября 2022 года, в 15 ч 00 мин *Председатель*: г-н Венансью Герра (заместитель Председателя).......................... (Португалия)

Содержание

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

- а) Осуществление документов по правам человека (продолжение)
- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)
- с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Секции управления документооборотом (dms@un.org) и должны быть внесены в экземпляр отчета.

Отчеты с внесенными в них исправлениями будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).





В отсутствие г-на Бланко Конде (Доминиканская Республика) место Председателя занимает заместитель Председателя г-н Венансью Герра (Португалия).

Заседание открывается в 15 ч 05 мин.

Пункт 68 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

- а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (А/77/40, А/77/44, А/77/228, А/77/230, А/77/231, А/77/279, А/77/289 и А/77/344)
- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение) (A/77/48, A/77/56, A/77/139, A/77/157, A/77/160, A/77/162, A/77/163, A/77/167, A/77/169, A/77/170, A/77/171, A/77/172, A/77/173, A/77/174, A/77/177, A/77/178, A/77/180, A/77/182, A/77/183, A/77/189, A/77/190, A/77/196, A/77/197, A/77/199, A/77/201, A/77/202, A/77/203, A/77/205, A/77/212, A/77/226, A/77/235, A/77/238, A/77/239, A/77/245, A/77/246, A/77/248, A/77/262, A/77/262/Corr.1, A/77/270, A/77/274, A/77/284, A/77/287, A/77/288, A/77/290, A/77/296, A/77/324, A/77/345, A/77/357, А/77/364 и А/77/487)
- с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение) (А/77/149, А/77/168, А/77/181, А/77/195, А/77/220, А/77/227, А/77/247, А/77/255, А/77/311, А/77/328 и А/77/356)
- d) Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры (продолжение) (A/77/36)
- 1. Г-н Альфарарги (Специальный докладчик по вопросу о праве на развитие), представляя свой доклад о соблюдении в планах и стратегиях восстановления после пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19) права на развитие (А/77/174), говорит, что пандемия породила глобальный экономический кризис, который привел к резкому росту неравенства внутри стран и между ними и серьезным сбоям в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Особенно сильно пострадали развивающиеся страны, поскольку, в отличие от развитых стран, они не располагали достаточными бюджетно-финансовыми возможностями

- для принятия необходимых мер в области здравоохранения и социальной защиты для поддержки своего населения. Что еще хуже, некоторые страны с низким уровнем дохода прибегали к привлечению все большего объема заемных средств по высокой цене.
- 2. Хотя Декларация о праве на развитие не содержит перечня финансовых приоритетов, которые будут способствовать реализации права на развитие, тем не менее, в ней изложены принципы, которыми следует руководствоваться при принятии стратегических решений на национальном и международном уровнях. В Декларации к государствам обращен призыв принимать все необходимые меры для осуществления права на развитие и обеспечить равенство возможностей для всех в том, что касается доступа к основным ресурсам, образованию, здравоохранению, питанию, жилью и занятости. На государства также возлагается обязательство сотрудничать друг с другом в целях содействия более быстрому развитию развивающихся стран и устранения препятствий на пути всестороннего развития. Учитывая эти принципы, государства должны сотрудничать в духе укрепления и активизации многосторонности и разрабатывать и осуществлять амбициозные стратегии и меры, направленные не на восстановление статускво, существовавшего до пандемии, а на активное содействие развитию всех людей.
- В рамках этих стратегий и мер государства должны гарантировать значимое участие всех заинтересованных сторон в переговорах по международным соглашениям, включая международные торговые соглашения; содействовать созданию международного механизма урегулирования задолженности; и выступать за выпуск Международным валютным фондом специальных прав заимствования для стран глобального Юга, чтобы высвободить столь необходимые ресурсы для действий по реагированию и восстановлению. Кроме того, партнерам по процессу развития следует вновь подтвердить свою приверженность выделению целевого показателя в размере 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития путем установления сроков и внедрения механизмов подотчетности, в том числе путем введения в действие соответствующих законов на национальном уровне, и перенаправить помощь туда, где она наиболее необходима, предоставив 50 процентов объема официальной помощи в целях развития наименее развитым странам.
- 4. **Г-н Кузьменков** (Российская Федерация) говорит, что пандемия COVID-19 не только осложнила международное сотрудничество в области

содействия развитию, но и нивелировала достижения последних лет в этой сфере, обострив противоречия между государствами Севера и Юга и усугубив социально-экономическое расслоение внутри стран.

- Он говорит, что делегация его страны согласна с тем, что государства в своих планах по постковидному восстановлению должны предусматривать меры по обеспечению должного доступа людей к услугам здравоохранения, социальной защите, решению проблем с трудоустройством и жильем. Реализация этих основополагающих экономических и социальных прав является залогом построения и развития гармоничного и справедливого общества. Что касается тезиса в докладе Специального докладчика о необходимости улучшения международного сотрудничества для обеспечения доступа к противоковидным вакцинам, диагностике и терапии, то делегация его страны последовательно поддерживает честный и недискриминационный подход к сертификации вакцин во всем мире и выступает против практики избирательного признания одних вакцин и непризнания других.
- 6. Специальный докладчик вынес рекомендации по широкому кругу вопросов, включая международную торговлю, налогообложение, формирование и распределение официальной помощи в целях развития и достижение углеродной нейтральности. Оратор говорит, что делегация его страны признает сложность вопросов развития и права на развитие, тем не менее она хотела бы подчеркнуть, что специализированными вопросами должны заниматься соответствующие компетентные механизмы и эксперты. В своей работе Специальный докладчик не должен углубляться в вопросы, которые относятся к сфере полномочий других правозащитных структур.
- 7. В своем докладе Специальный докладчик вновь повторил свою рекомендацию о необходимости учета в международном сотрудничестве экстратерриториальных обязательств. По мнению делегации его страны, речь идет о Маастрихтских принципах по экстратерриториальным обязательствам стран в сфере экономических, социальных и культурных прав, которые были разработаны в 2011 году группой экспертов и никогда не согласовывались и не утверждались на межгосударственном уровне. Он говорит, что делегация его страны воспринимает эту рекомендацию как попытку навязать государствам произвольное толкование обязательств, добровольно взятых ими на себя, в том числе в рамках международных договоров в области прав человека.

- 8. **Г-жа Новруз** (Азербайджан), выступая от имени Движения неприсоединившихся стран, говорит, что спустя более 30 лет после принятия Декларации о праве на развитие для обеспечения полной реализации и осуществления прав, изложенных в Декларации, все еще необходимы глубокие изменения в структуре международной экономики. Одним из таких необходимых изменений является создание экономических и социальных условий, благоприятствующих развивающимся странам.
- 9. В 2019 году на восемнадцатом саммите Движения неприсоединения главы государств и правительств подтвердили свою приверженность поощрению и защите всех общепризнанных прав человека, в частности права на развитие, и заявили, что вопросы прав человека должны решаться посредством конструктивного, неконфронтационного, неполитизированного и неизбирательного диалога с соблюдением объективности, уважения национального суверенитета и территориальной целостности, невмещательства во внутренние дела государств, беспристрастности, неизбирательности и прозрачности в качестве руководящих принципов и с учетом политических, исторических, социальных, религиозных и культурных особенностей каждой страны.
- 10. Г-н Мохд Зим (Малайзия) говорит, что правительство его страны согласно со Специальным докладчиком в том, что для активизации усилий в области развития, выполнения обязательств, принятых в контексте Повестки дня на период до 2030 года, и для того, чтобы никто не остался позади, международное сотрудничество по обеспечению равного доступа к вакцинам против COVID-19 имеет важное значение. В рамках национальной программы иммунизации против COVID-19 правительство страны оратора обеспечило доступ к вакцинам для более чем 40 миллионов человек и проводит вакцинацию как граждан, так и неграждан, включая мигрантов с документами и без документов, просителей убежища и беженцев. В духе международной солидарности Малайзия предоставила вакцины другим странам, чтобы повысить их уровень вакцинации, и готова сделать это снова для других нуждающихся стран. Учитывая длительное и глубокое воздействие затянувшегося неравенства в распределении вакцин на социально-экономическое восстановление в странах с низким уровнем дохода и уровнем дохода ниже среднего, он задает вопрос, существует ли в рамках подготовки к борьбе с будущими пандемиями какаялибо долгосрочная стратегия решения проблемы неравенства в распределении вакцин.

22-23442 3/13

- 11. Г-жа Кнани (Тунис) говорит, что реализация права на развитие требует создания справедливой международной экономической системы, которая позволяет уменьшить неравенство, обеспечивает странам возможность выбирать свою собственную политику в области развития и учитывает различные реалии, возможности, уровни развития и приоритеты государств. Такая система должна уважать суверенное равенство всех государств и их неотъемлемое право на полный суверенитет над своими природными ресурсами. В этой связи Тунис, как и многие другие страны, несправедливо лишенные своего богатства, придает большое значение вопросу возвращения украденных активов, являющихся ресурсами, которые могут быть использованы в реализации национальных проектов в области развития.
- 12. Важнейшими условиями устойчивого развития являются мир и безопасность. В связи с этим терроризм, вооруженные конфликты, насильственный экстремизм и оккупация препятствуют национальным усилиям в области развития, или даже парализуют их. Такой же разрушительный эффект имеют уклонение от уплаты налогов, коррупция и утечка мозгов.
- 13. Двумя высокоэффективными инструментами для продвижения более справедливой глобализации являются сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество. Международное сотрудничество не должно ограничиваться рамками помощи в целях развития — которые, как правило, исключают обмен технологиями и ноу-хау — и должно включать в себя большую приверженность достижению целей развития, намеченных каждой страной в соответствии с основными потребностями ее населения, особенно во время кризиса. Хотя Специальный докладчик в своем докладе придает международному сотрудничеству большое значение, опыт многих государств глобального Юга говорит о том, что в жизни отношение к такому сотрудничеству совершенно иное. Оратор спрашивает, какие действия может предпринять международное сообщество для создания новой формы сотрудничества, более справедливой для всех.
- 14. Г-н Сахрауи (Алжир) говорит, что планы и стратегии реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее должны разрабатываться и осуществляться с точки зрения права на развитие. Исходя из своей приверженности принципам устойчивого развития, стремясь, чтобы никто не остался позади, и восстанавливая по принципу «лучше, чем было», Алжир включил Повестку дня на период до 2030 года во все свои национальные программы развития, в том числе связанные с восстановлением после пандемии, с тем чтобы стимулировать

- экономический рост, устранить неравенство внутри страны и обеспечить возможность осуществления всеми алжирцами своих социальных и экономических прав.
- 15. Восстановление после пандемии на международном уровне требует укрепления международного сотрудничества и ускоренной передачи технологий. Поэтому оратор спрашивает, каким образом можно обеспечить включение подхода, основанного на праве на развитие, в разработку рамочных программ международного сотрудничества. В связи с содержащейся в докладе рекомендацией партнерам по развитию вновь подтвердить приверженность выделению целевого показателя в размере 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития он также интересуется, как обеспечить выполнение развитыми странами своих обязательств и существуют ли какие-либо планы по разработке механизма контроля за выполнением таких обязательств.
- 16. Г-н Валидо Мартинес (Куба) говорит, что пандемия резко обозначила пропасть, отделяющую развитые страны от глобального Юга. Поэтому Куба приветствует основные идеи в докладе Специального докладчика и поддерживает мнение о необходимости перехода от нынешнего международного порядка с его непрозрачными и едва ли демократическими финансовыми институтами и его рабской зависимостью от производства и потребления к международному порядку, поощряющем право на развитие. Однако для осуществления этого перехода требуется большая политическая воля.
- 17. Для государств, подвергающихся односторонним принудительным мерам, право на развитие останется далекой мечтой. Главным препятствием для развития Кубы и осуществления ее народом права на развитие является экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против страны оратора. Эта блокада нарушает Устав Организации Объединенных Наций и международное право, серьезно затрагивает права человека кубинского народа и препятствовала усилиям страны по реагированию на COVID-19. Тот факт, что Соединенные Штаты выбрали пандемию как момент для беспрецедентного усиления блокады против Кубы, демонстрирует присущую этой политике жестокость и беспринципность. Он предлагает Специальному докладчику продолжить оценку влияния такой односторонней практики на осуществление права на развитие, в том числе в контексте реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее.

- 18. Г-жа Пайдар (Исламская Республика Иран) говорит, что основными постулатами восстановления после пандемии должны быть многосторонность и глобальная солидарность. Наряду с этим должна быть решительно осуждена односторонность во всех ее формах, включая односторонние принудительные меры. Вмешательство во внутренние дела независимых государств членов Организации Объединенных Наций является одной из ключевых проблем. Односторонние принудительные меры, или так называемые санкции, введенные против ее страны, продолжают ограничивать усилия правительства страны оратора по восстановлению после пандемии и обеспечению реализации права на развитие для всех.
- 19. Г-н Рашид (Пакистан) говорит, что крайне необходима демонстрация политической воли, как и выполнение обязательств, особенно тех, которые касаются финансирования развития. Пандемия вновь подтвердила критическую важность и срочность мобилизации большей ликвидности, обеспечения приемлемого уровня задолженности и приведения существующей международной экономической, финансовой и налоговой архитектуры в соответствие с реализацией и практическим осуществлением права на развитие. Правительство его страны приветствует тему доклада, поскольку стратегии реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее с точки зрения права на развитие имеют центральное значение для достижения целей в области устойчивого развития. Кроме того, должный учет последствий вооруженных конфликтов, иностранной оккупации и односторонних мер экономического и финансового принуждения является одним из ключевых условий достижения этих целей.
- 20. Правительство его страны также приветствует рекомендацию о том, чтобы партнеры по развитию вновь подтвердили приверженность выделению целевого показателя в размере 0,7 процента валового национального дохода на официальную помощь в целях развития. Банки развития не должны навязывать государствам условия, требующие от них принятия мер, таких как корректировка налоговой инфраструктуры и введение мер жесткой экономии, которые могут нанести ущерб их собственному развитию.
- 21. **Г-н Ат-Тарша** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что делегация его страны хотела бы обратить внимание на пункты 21 и 22 доклада, в которых в общих чертах описывается поддержка Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) усилий правительства его страны по восстановлению после пандемии COVID-19 и

- вклад ПРООН в развитие возможностей правительства на местном и национальном уровнях.
- 22. Важную роль в усилиях по восстановлению после пандемии должна сыграть Стратегическая рамочная программа Организации Объединенных Наций, подписанная правительством Сирии на период 2022—2024 годов. Он говорит, что делегация его страны надеется, что право на развитие будет соблюдаться в качестве одного из неотъемлемых прав народов, при этом она исходит из своей убежденности в том, что реализация этого права приведет к полному соблюдению принципов международного права, регулирующих отношения между государствами.
- 23. Оратор говорит, что на фоне террористической войны, которая, как всем известно, бушует в его стране уже более 11 лет, он хотел бы знать, каким образом лучше всего преодолевать разрушительные последствия односторонних принудительных мер, введенных некоторыми государствами против народов мира, включая его собственный. Он также интересуется, планирует ли Специальный докладчик по вопросу о праве на развитие каким-либо образом сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека.
- 24. Г-н Джорджо (Эритрея) говорит, что делегация его страны полностью поддерживает мандат Специального докладчика, который имеет важное значение для многих стран глобального Юга, уделяющих праву на развитие приоритетное внимание как одному из путей улучшения условий жизни своего населения и решения проблем нищеты и неравенства. Хотя меры по сокращению расходов государственного сектора принимаются правительствами во всем мире, страны с высоким уровнем дохода смогли инструменты восстановления создать COVID-19, а страны с низким уровнем дохода нет. Среди рекомендаций, вынесенных Специальным докладчиком, делегация его страны хотела бы выделить те, которые касаются необходимости воздерживаться от навязывания условий правительствам, получающим выгоды от программ развития, и повысить эффективность интеграции развивающихся стран в глобальную торговую систему.
- 25. В Декларации о праве на развитие признается, что государства несут основную ответственность за создание национальных и международных условий, благоприятных для осуществления права на развитие. Однако применение односторонних принудительных мер в отношении государств, особенно

22-23442 5/13

развивающихся стран, все больше сказывается на способности правительств удовлетворять основные потребности своего населения, получать доступ к международным финансовым учреждениям и закупать товары, которые необходимы во время пандемии, такие как запасные части для медицинского оборудования, вакцины и продовольствие.

- 26. Г-жа Ризк (Египет) говорит, что право на развитие представляет собой взаимосвязь между тремя основными компонентами деятельности Организации Объединенных Наций, а именно деятельностью в области мира и безопасности, развития и прав человека. Государства несут коллективную ответственность за обеспечение развития, что с точки зрения прав человека представляет собой право на развитие. В этой связи и с учетом недостатков нынешних условий для практического осуществления права на развитие, выявленных в ходе пандемии COVID-19, оратор просит Специального докладчика пояснить, каким образом можно было бы реструктурировать глобальную финансовую систему, с тем чтобы она отвечала потребностям развивающихся стран и позволяла решать постоянно растущую проблему задолженности.
- 27. Г-н Альфарарги (Специальный докладчик по вопросу о праве на развитие) говорит, что в своем докладе он отметил то большое значение, которое государства глобального Юга придают международному сотрудничеству в области здравоохранения, экономического восстановления и социальной защиты. В то же время он отметил, что в качестве одной из основных проблем при мобилизации ресурсов для реагирования на пандемию было названо бремя суверенной задолженности. Укрепление международного сотрудничества является ключом не только к решению проблемы долгового бремени в странах глобального Юга, но и к решению проблемы неравного доступа к вакцинам от COVID-19, медикаментам, медицинским технологиям, диагностике и терапевтическим средствам, что негативно влияет на способность отдельных лиц и сообществ — многие из которых находятся в странах глобального Юга участвовать в политическом, экономическом, социальном и культурном развитии. Как указано в пункте 17 Дохинской декларации министров, права интеллектуальной собственности должны осуществляться и толковаться таким образом, чтобы поддерживать общественное здравоохранение. Кроме того, Совет по правам человека в своей резолюции 46/14 подтвердил, что доступ к вакцинам является охраняемым правом человека, и призвал государства устранить неоправданные препятствия, ограничивающие экспорт вакцин от COVID-19. Именно в этом духе и

- на этом фоне он в своем докладе сделал несколько рекомендаций, направленных на облегчение доступа к вакцинам для всех, и в том числе рекомендовал государствам в полной мере сотрудничать с Механизмом COVAX по обеспечению глобального доступа к вакцинам от COVID-19 и Партнерством по снабжению вакцинами против COVID-19, а членам Всемирной торговой организации продолжить переговоры по Соглашению по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности.
- 28. Сегодня он в последний раз выступает перед Третьим комитетом в своем качестве Специального докладчика по вопросу о праве на развитие. Многие из проблем, которые он обозначил в своем первом докладе пять лет тому назад, сохранились, а в результате пандемии и вооруженных конфликтов возникли и новые проблемы. Сейчас как никогда важно продолжать работать над тем, чтобы надежда на право на развитие не угасла и чтобы обещание не оставить никого позади было выполнено.
- 29. Г-н Акрам (Председатель-докладчик Рабочей группы по праву на развитие) говорит, что наиболее важным вопросом, находящимся в настоящее время на рассмотрении Рабочей группы, являются переговоры по проекту конвенции о праве на развитие документа, который будет иметь обязательную юридическую силу. На своих двадцать первой и двадцать второй сессиях Рабочая группа рассмотрела первоначальный проект, подготовленный Председателемдокладчиком в соответствии с резолюцией 39/9 Совета по правам человека, а на своей двадцать третьей сессии обсудила также первый пересмотренный проект. На протяжении всего этого процесса Председатель-докладчик прилагал все усилия для достижения консенсуса в Рабочей группе и неоднократно просил все государства-члены конструктивно участвовать в переговорах. Однако некоторые государства решили отказаться от участия.
- 30. На своей пятьдесят первой сессии Совет по правам человека в резолюции 51/7 поручил Председателю-докладчику представить Рабочей группе на ее двадцать четвертой сессии второй пересмотренный проект конвенции для проведения межправительственных переговоров и после завершения этого процесса представить окончательный проект текста конвенции о праве на развитие Совету по правам человека для обсуждения на его пятьдесят четвертой сессии в сентябре 2023 года. После принятия этой резолюции Рабочая группа успешно подготовила текст, который охватывает все аспекты права на развитие и основан на формулировках, уже одобренных на основе консенсуса государствами-членами в существующих международно-правовых документах.

Оратор призывает все государства-члены принять активное участие в духе компромисса и конструктивного взаимодействия в межправительственных переговорах, которые будут проведены в ходе двадцать четвертой сессии Рабочей группы в мае 2023 года. Важно довести обсуждение до конца и как можно скорее представить Совету по правам человека окончательный проект текста; Рабочая группа не должна продолжать потенциально бесконечные переговоры по данному проекту конвенции. Заключительные переговоры и окончательное принятие проекта конвенции должны состояться на соответствующем форуме, которым, по его мнению, является Генеральная Ассамблея.

- 31. Переходя к вопросу о праве на развитие в контексте реагирования на пандемию COVID-19 и восстановления после нее, оратор говорит, что государства могли бы лучше справиться с пандемией, если бы в стратегии и меры реагирования и восстановления они интегрировали права человека, включая право на развитие, провели структурную реформу долговой архитектуры, устранили неравенство в распределении вакцин, гарантировали увеличение инвестиций в социальную защиту и добились успехов в области «зеленой» экономики. К сожалению, восстановление в неравных условиях стало причиной подрыва доверия и солидарности, способствовало разжиганию конфликтов и привело к вынужденному перемещению населения; к тому же мир сделался более уязвимым к будущим кризисам, таким как растущий кризис, связанный с изменением климата. Для того чтобы обратить вспять тенденцию к расхождепутей восстановления после пандемии COVID-19 и преодоления последствий изменения климата, необходимо срочно в глобальном масштабе предпринять скоординированные усилия. Важным ориентиром в этой работе служит право на развитие.
- 32. Г-жа Селиванов (представитель Европейского союза в качестве наблюдателя) говорит, что Европейский союз поддерживает право на развитие, которое основано на универсальности, неделимости, взаимосвязи и взаимозависимости всех прав человека. Центральной движущей силой и бенефициарами процессов развития являются люди, в то время как государства несут основную ответственность за полную реализацию прав человека для своих граждан, включая право на развитие. Будучи крупнейшим в мире поставщиком официальной помощи в целях развития, Европейский союз сохраняет полную приверженность делу достижения устойчивого и инклюзивного развития и искоренения нищеты. Неотъемлемой частью планов и стратегий восстановления после COVID-19 должно стать достижение целей

Парижского соглашения. Важнейшее значение для реализации права на развитие в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года имеют права человека, демократия, верховенство закона и надлежащее управление, а экономическое и социальное развитие следует поощрять с использованием подхода, основанного на правах человека.

- 33. Европейский союз признает расхождение во взглядах на право на развитие, причем фундаментальные различия заключаются в таких вопросах, как роль показателей и определение соответствующих инструментов для реализации этого права. Европейский союз выступает против разработки международно-правового стандарта обязательного характера, но готов конструктивно взаимодействовать со всеми сторонами для поиска основанного на консенсусе подхода к праву на развитие и призывает все стороны последовать его примеру.
- 34. Учитывая важность значимого участия наиболее уязвимых лиц в национальных и международных процессах принятия решений, влияющих на разработку и реализацию планов и стратегий восстановления после COVID-19, оратор просит Председателя-докладчика изложить свое видение того, каким образом можно добиться инклюзивного, учитывающего гендерные аспекты и справедливого участия и как можно укрепить сотрудничество в области развития, основанное на правах человека и руководствующееся ими.
- 35. Г-н Поведа Брито (Боливарианская Республика Венесуэла) говорит, что его страна является убежденным сторонником и защитником права на развитие, считая коллективные права неотъемлемыми и тесно взаимосвязанными с индивидуальными правами и признавая тот факт, что международные экономические отношения основаны на системе, которая поощряет и нормализует структурное неравенство и несправедливость, наносит ущерб окружающей среде и постоянно подрывает Устав Организации Объединенных Наций. Существующая система способствует развитию гегемонистского меньшинства на глобальном Севере за счет обнищавшего и разделенного большинства на глобальном Юге. Кроме того, все большее число стран осуждают пагубное воздействие на социально-экономическое развитие и права человека односторонних принудительных мер, навязываемых странам глобального Юга странами глобального Севера на основе двойных стандартов. Право на развитие было широко принято и признано, а его сторонники в основном находятся на глобальном Юге. В связи с этим Венесуэла поддерживает принятие конвенции о праве на развитие. Оратор просит Председателя-докладчика

22-23442 7/13

поделиться своим мнением о влиянии односторонних принудительных мер на развитие, особенно в области здравоохранения и финансовых услуг, о двойных стандартах, применяемых для оправдания таких мер, о том, как содействовать политическим решениям на Севере, и о дорожной карте для продвижения конвенции о праве на развитие.

- 36. Г-н Нзе (Нигерия) говорит, что его страна полностью поддерживает деятельность Рабочей группы. Международное сотрудничество имеет жизненно важное значение для реализации права на развитие и для решения проблем на фоне растущего неравенства и усиления глобальной нестабильности. Одной из таких областей сотрудничества является обеспечение взыскания и безусловного возвращения незаконно приобретенных активов в страны происхождения, что может обеспечить мобилизацию ресурсов для развивающихся экономик и содействовать сокращению масштабов нищеты. Делегация его страны настоятельно призывает все заинтересованные стороны отложить в сторону свои разногласия и взять на себя повышенные обязательства по реализации права на развитие.
- 37. Г-н Валидо Мартинес (Куба) говорит, что его страна поддерживает усилия Рабочей группы по выполнению ее важного мандата. Право на развитие является для Кубы одним из ключевых вопросов, и разработка проекта документа по этому праву, который будет иметь обязательную юридическую силу, представляет собой важнейшую веху. Прогресс в деле осуществления права на развитие по-прежнему тормозится сложившимся международным порядком и введением односторонних принудительных мер в отношении стран глобального Юга. Такие действия бросают вызов самоопределению и являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций и международного права. Например, экономическая, торговая и финансовая блокада, введенная Соединенными Штатами против Кубы, является главной помехой на пути социально-экономического развития страны оратора, оказывает непосредственное негативное влияние на осуществление кубинским народом своего права на развитие и препятствует готовности этой страны реагировать на пандемию.
- 38. **Г-н Рашид** (Пакистан) говорит, что, хотя главную ответственность за поощрение прав человека несут государства, коллективная ответственность за согласование международной экономической политики и политики в области развития таким образом, чтобы они способствовали реализации права на развитие, лежит на системе Организации Объединенных Наций и международных финансовых учреждениях. Однако вначале необходимо установить

- практические параметры права на развитие. Председатель-докладчик и Рабочая группа работают над достижением этой цели и нуждаются в понимании и поддержке со стороны всех государств-членов.
- 39. Пакистан полностью поддерживает создание юридически обязательной конвенции о праве на развитие. Тройной кризис — пандемия, изменение климата и конфликты — ясно продемонстрировал, что без такого инструмента в полной мере и эффективно реализовать право на развитие будет невозможно. Конвенция не только придаст импульс международному сотрудничеству, но и станет основой для предотвращения конфликтов, сокращения масштабов голода и нищеты, устранения неравенства между странами и неравноправия в существующей международной финансовой архитектуре, содействия мирному сосуществованию и достижения целей в области устойчивого развития. Оратор просит Председателя-докладчика поделиться своим мнением о том, как, во-первых, юридически обязательный документ о праве на развитие может способствовать реализации экономических, социальных и культурных прав людей, живущих на глобальном Юге, и, во-вторых, почему некоторые государства выступают против самой идеи права на развитие. Делегация его страны интересуется, действительно ли право на развитие является универсальным или им должны пользоваться исключительно люди, живущие в развитых странах.
- 40. Г-н Мерабет (Алжир) говорит, что пандемия заставила обратить внимание на взаимосвязанность мира и необходимость устойчивого развития для создания здорового мира. Реализация права на развитие имеет решающее значение для преодоления последствий пандемии и, сверх того, для обеспечения жизнестойкого, инклюзивного и устойчивого развития. Алжир вновь заявляет о своей поддержке Рабочей группы и выступает за экономику, которая, в соответствии с Декларацией о праве на развитие, ставит во главу угла человека и права человека.
- 41. Он говорит, что делегация его страны хотела бы получить более подробную информацию об основных проблемах, вызывающих озабоченность у тех государств, которые бойкотировали обсуждение конвенции о праве на развитие. По словам оратора, она также хотела бы узнать, что можно было бы сделать для того, чтобы преодолеть демонстрируемую в настоящее время неготовность развитых стран к взаимодействию и избежать политизации развития. Наконец, он интересуется, какую роль в реализации права на развитие должно играть гражданское общество.

- 42. Г-н Мохд Зим (Малайзия) говорит, что система Организации Объединенных Наций в области прав человека должна приложить все усилия для полного и эффективного осуществления права на развитие. Малайзия призывает все государства активно участвовать в усилиях по созданию юридически обязательного документа о праве на развитие, который усилит действия государств-членов по достижению целей в области устойчивого развития. В свете своей приверженности практической реализации права на развитие Малайзия осуществила в этом направлении ряд национальных стратегий, уделяя особое внимание новым экономическим факторам, таким как цифровая и «зеленая» экономика, а также инклюзивности. Он задается вопросом, можно ли примирить разногласия между государствами по поводу разработки юридически обязательного документа о праве на развитие и может ли проект конвенции быть доработан в ближайшем будущем.
- 43. Г-н Кузьменков (Российская Федерация) говорит, что его страна традиционно придает особое значение праву на развитие, трактуя его в качестве отдельной, самостоятельной категории прав, и считает ценными усилия Рабочей группы по разработке проекта международного юридически обязывающего документа о праве на развитие. Вместе с тем делегация его страны считает, что обе подготовленные Группой версии проекта конвенции имеют ряд проблем. Во-первых, в тексте отсутствует определение «права на развитие». В результате авторам не удалось четко прописать обязательства участников такой конвенции, вытекающие из этого права. Во-вторых, делегация страны оратора не согласна с предложением о наделении международной правосубъектностью юридических лиц, напоминая, что международной правосубъектностью обладают только государства, международные организации и, в некоторых случаях, нации и народы, борющиеся за свою независимость; физические и юридические лица ею не обладают. В-третьих, неприемлемо и навязывание обязательств на третьи стороны, которые не являются участниками будущей конвенции. В-четвертых, вызывает вопросы включение в юридически обязывающий документ размытых, не прошедших межправительственного согласования концепций, таких как «право регулировать» и «экстратерриториальные обязательства». В-пятых, предстоит еще наполнить содержанием с точки зрения прав человека такие категории, как «обязанности каждого соблюдать право на развитие» и «обязанности сотрудничать».
- 44. Некоторые западные страны, включая Европейский союз, открыто отказываются признавать юридическую обязанность права на развитие, тем самым

- препятствуя развитию или ограничивая его и подрывая право на развитие. Делегация его страны считает, что эта тенденция является отражением неоколониальной внешней политики, которая позволяет западным странам наживаться за счет других государств, и попыткой защитить мировой порядок, основанный на их правилах. Делегация страны оратора настроена на активную работу в формате Рабочей группы.
- 45. Г-жа Юй Кайли (Китай) говорит, что ее страна считает, что ключом к решению всех проблем является развитие. Президент Китая выступил с инициативой в области глобального развития, направленной на привлечение внимания международного сообщества к праву на развитие, укрепление партнерства в области глобального развития, содействие международному сотрудничеству в области развития, придание новой жизненной силы реализации Повестки дня на период до 2030 года и обеспечение более сильного, экологичного и здорового глобального развития. Делегация ее страны выражает обеспокоенность по поводу длительного бездействия многосторонних правозащитных учреждений в отношении права на развитие и продолжающегося отказа некоторых стран признать право на развитие в качестве неотъемлемого основного права человека. Такая практика должна быть коренным образом изменена. Оратор призывает все правозащитные механизмы активизировать свои усилия по реализации права на развитие и способствовать обеспечению всестороннего учета права на развитие в системе Организации Объединенных Наций. Китай готов продолжать сотрудничество с Рабочей группой.
- 46. Г-н Джорджо (Эритрея) говорит, что делегация его страны обеспокоена отсутствием прогресса в работе над проектом конвенции о праве на развитие, несмотря на годы напряженной работы, и желает более быстрого прогресса. Он напоминает об обязанности всех государств уделять одинаковое внимание всем правам человека, включая право на развитие. Он просит Председателя-докладчика подробнее остановиться на проблемах, вызывающих озабоченность у тех государств, которые решили не участвовать в разработке международного юридически обязательного документа, и выражает надежду, что намерение таких государств не заключается в том, чтобы держать некоторые страны в вечной нищете.
- 47. **Г-жа Банакен Элель** (Камерун) говорит, что право на развитие должно рассматриваться как коллективное право и как необходимое условие осуществления других индивидуальных прав, включая, что особенно важно, право на образование, право на здоровье, право на питание и право на жизнь.

22-23442 **9/13**

Соглашаясь с таким мнением, мы должны стремиться к эффективной международной солидарности и сотрудничеству в деле предоставления странам средств для содействия всестороннему развитию и преодоления препятствий на этом пути. Срочно необходимы надежные и эффективные меры по устранению глобального неравенства в финансовой системе, проведению структурной реформы долговой архитектуры, устранению неравенства в распределении вакцин, увеличению инвестиций в области социальной защиты и передачи технологий. Камерун поддерживает мандат Рабочей группы и ее вклад в разработку юридически обязательного документа о праве на развитие и будет рад получить обновленную информацию о пересмотренном проекте конвенции, рассмотренном Рабочей группой на ее двадцать третьей сессии.

- 48. **Г-жа Ризк** (Египет) говорит, что с момента принятия Декларации о праве на развитие основное внимание в дискуссиях уделяется вопросу практической реализации этого права, в том числе путем создания благоприятных условий, предполагающих главную ответственность государства и коллективную ответственность международного сообщества. В условиях нынешних глобальных вызовов и нестабильности как никогда важно, чтобы международное сотрудничество и солидарность были направлены на практическую реализацию права на развитие объективным, предметным и неполитизированным образом.
- 49. Г-н Акрам (Председатель-докладчик Рабочей группы по праву на развитие) говорит, что ответ на вопрос, заданный представителем Европейского союза, содержится в Декларации о праве на развитие, в которой темы гендерного равенства и сотрудничества в области развития в соответствии с международными принципами подробно освещены, а также в Повестке дня на период до 2030 года, в которой право на развитие четко признано в качестве одного из прав человека. Если бы представители Европейского союза участвовали в переговорах по проекту конвенции, то они бы знали, что там эти вопросы рассматриваются. Развитие должно пониматься как одно из прав человека, как индивидуальное, так и коллективное, а все права человека взаимозависимы.
- 50. Односторонние принудительные меры являются следствием различий в подходах к развитию и характеризуются в проекте текста конвенции как подрывающие перспективы развития как на национальном, так и на индивидуальном уровнях. Что касается «дорожной карты» по принятию проекта конвенции, то, к сожалению, преодолеть разрыв между теми государствами-членами, которые

поддерживают разработку юридически обязательного документа о праве на развитие, и теми, кто выступает против этого, оказалось невозможно. Наилучший путь вперед — это завершить переговоры Рабочей группы и представить окончательный проект текста конвенции Совету по правам человека для последующего представления Генеральной Ассамблее — форуму, который уполномочен вести переговоры и принимать проект конвенции и в котором представлены все государства-члены.

- 51. Хотя идея создания юридически обязательного документа о праве на развитие пользуется сильной поддержкой со стороны глобального Юга, не все государства считают такой документ необходимым. Что касается того, как проект конвенции может способствовать развитию глобального Юга, то он не станет каким-то чудодейственным средством для решения существующих проблем. Тем не менее, даже если он не будет ратифицирован всеми государствами, он позволит установить определенный моральный стандарт.
- 52. Касаясь основных проблем, вызывающих озабоченность у государств, бойкотировавших переговоры по юридически обязывающему документу, оратор говорит, что для ряда развитых стран глобального Севера идея о том, что право на развитие является правом человека, является неприемлемой.
 Кроме того, некоторые государства считают, что ответственность за обеспечение развития внутри
 страны является не международной, а национальной, что делает невозможным принятие в этой связи
 международного обязательства.
- 53. Г-н Канаде (Председатель Экспертного механизма по праву на развитие), представляя записку Секретариата (А/77/357), в которой обращается внимание Генеральной Ассамблеи на ежегодный доклад Экспертного механизма по праву на развитие (A/HRC/51/36), говорит, что в целях изучения возможностей взаимного усиления действий и обеспечения их согласованности Экспертный механизм продолжает тесно сотрудничать с Межправительственной рабочей группой по праву на развитие и Специальным докладчиком по вопросу о праве на развитие. Экспертный механизм представил Совету по правам человека два тематических исследования — одно по вопросу о практической реализации права на развитие при достижении Целей в области устойчивого развития (А/HRC/48/63) и второе по теме расизма, расовой дискриминации и права на развитие (A/HRC/51/37). В настоящее время он работает над тремя исследованиями по следующим темам: неравенство и системы социальной защиты в реализации права на развитие; право на развитие в

международном инвестиционном праве; и негосударственные субъекты и обязанность сотрудничать. Экспертный механизм также готовит комментарии к статьям Декларации о праве на развитие, в которых будет предложено эволюционное толкование этих статей и рассмотрены изменения в международном праве, политике и практике с момента принятия Декларации в 1986 году.

- 54. В ходе интерактивного диалога со Специальным докладчиком по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, Независимым экспертом по вопросу о правах человека и международной солидарности и Специальным докладчиком по вопросу о крайней нищете и правах человека, состоявшегося в ходе пятой сессии Экспертного механизма в марте 2022 года, государства подчеркнули важность обязанности сотрудничать в преодолении препятствий на пути осуществления права на развитие на местах, а Экспертный механизм призвал к практической реализации права на развитие, в том числе посредством международного сотрудничества, в качестве выражения международной солидарности. Для реализации права на развитие и достижения целей в области устойчивого развития государства должны выполнять свою обязанность осуществлять международное сотрудничество. Экспертный механизм попрежнему привержен поиску реальных способов преодоления многочисленных препятствий на пути реализации права на развитие, для чего ему потребуется поддержка всех государств-членов.
- 55. Г-н Кузьменков (Российская Федерация) говорит, что делегация его страны считает право на развитие неотъемлемым правом человека и придает ему особое значение, поскольку оно вносит существенный вклад в реализацию других прав человека. Следует приветствовать усилия Экспертного механизма по координации своей деятельности со Специальным докладчиком по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека. В этой связи оратор обращает внимание на такое явление, как применение так называемых «вторичных санкций», которые вводятся с целью заставить правительства третьих стран соблюдать незаконно введенные рестрикции.
- 56. Задача преодоления неравенства и реализации права на развитие имеет два измерения: обеспечение надлежащего функционирования систем социальной защиты внутри государств и предоставление гарантий равенства возможностей между государствами, в частности, в предоставлении доступа к инвестициям, технологиям и научному прогрессу.

- 57. В свете разработки Рабочей группой по праву на развитие международного юридически обязывающего документа делегация страны оратора считает востребованной работу Экспертного механизма над комментариями к Декларации о праве на развитие, прежде всего в плане определения «права на развитие». В то же время «актуализация» положений Декларации не должна вести к навязыванию государствам расширительного толкования этого документа, который является результатом межправительственного согласования.
- Г-жа Банакен Элель (Камерун) говорит, что делегация ее страны приветствует сотрудничество Экспертного механизма с другими механизмами по праву на развитие и высоко оценивает его вклад в разработку юридически обязательного документа о праве на развитие, который Консультативный комитет Совета по правам человека считает важным для того, чтобы государства могли содействовать эффективному развитию, улучшая при этом условия жизни своего населения, а также для обеспечения всеобъемлющей правовой основы и подхода к политике и программам, которые охватывают все заинтересованные стороны и включают все права человека. Она просит Председателя Экспертного механизма рассказать, что он считает наиболее актуальными практическими мерами для реализации права на развитие и обеспечения признания этого права всеми государствами, особенно теми, которые наименее восприимчивы к этой идее.
- 59. Приветствуя принятие исследования по теме расизма, расовой дискриминации и права на развитие, оратор просит Председателя Экспертного механизма вкратце изложить его основные выводы и объяснить, каким образом это исследование может помочь работе Постоянного форума по проблеме лиц африканского происхождения и Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения. Она также говорит, что приветствует работу Механизма над комментариями к Декларации о праве на развитие и предстоящее исследование по вопросу о колонизации и праве на развитие. В этой связи она интересуется, как решается вопрос о возмещении ущерба в связи с рабством и колонизацией с точки зрения права на развитие.
- 60. Г-н Мерабет (Алжир) говорит, что делегация его страны приветствует участие Председателя Экспертного механизма в политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и призывает к дальнейшему сотрудничеству между органами Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы никто не остался позади в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года. Право на

22-23442 11/13

развитие для всех закреплено в Конституции Алжира и легло в основу национальной политики в области развития. В этом духе во время пандемии Алжир оказал поддержку многим странам, в том числе путем предоставления вакцин и оказания финансовой помощи. К сожалению, не все страны продемонстрировали такую солидарность. Наиболее наглядным примером невыполнения странами своей обязанности сотрудничать стало явление «вакцинного национализма», в результате которого несколько стран до сих пор испытывают трудности с доступом к вакцинам от COVID-19. Он интересуется, как уроки, извлеченные из борьбы с пандемией, могут обеспечить выполнение каждой страной своей обязанности сотрудничать на международном уровне, можно ли считать отказ от сотрудничества нарушением прав человека и каким образом правозащитные механизмы могут способствовать обеспечению того, чтобы все страны выполняли свои обязательства в этом отношении.

- 61. **Г-н Шарма** (Индия) говорит, что практическая реализация Декларации о праве на развитие необходима для достижения справедливого и устойчивого развития и что правительство его страны полностью поддерживает разработку проекта юридически обязательного документа о праве на развитие. Ключом к реализации права на развитие является международное сотрудничество и демократическое, прозрачное, подотчетное и основанное на широком участии государственное управление на национальном уровне. Индия сохраняет право на развитие в центре своей национальной политики и своего сотрудничества в области развития с другими странами.
- 62. Г-жа Юй Кайли (Китай) говорит, что одной из целей глобальной инициативы в области развития, выдвинутой президентом Китая, является поощрение и защита прав человека в процессе развития, особенно права на жизнь и права на развитие. В своем исследовании по теме расизма, расовой дискриминации и права на развитие Экспертный механизм указывает, что лица африканского происхождения сталкиваются с дискриминацией, насилием и нарушениями их прав во всех областях системы правосудия Соединенных Штатов. Комитет по ликвидации расовой дискриминации также опубликовал выводы, подтверждающие обеспокоенность по поводу насилия и применения смертоносной силы против меньшинств в США. Китай настоятельно призывает Соединенные Штаты решить свои проблемы, связанные с расизмом, путем принятия мер по борьбе со всеми формами расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и нетерпимости и тем самым избежать дальнейшего ущемления прав этнических

меньшинств на жизнь и развитие. Китай продолжит широкое сотрудничество в целях содействия поощрению и защите права на развитие, которое является одним из основных прав человека.

- 63. Г-н Хани (Исламская Республика Иран) говорит, что достижение устойчивого прогресса в реализации прав человека зависит от эффективной национальной и международной политики в области экономического и социального развития, что подтверждается в ряде документов, включая Тегеранскую прокламацию. Правительство страны оратора поддерживает мандат Экспертного механизма и его постоянную координацию с соответствующими мандатариями и экспертами, включая Специального докладчика по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека. Делегация его страны также поддерживает рекомендацию Экспертного механизма о том, что основополагающими принципами для государств при выполнении их обязанности сотрудничать в целях содействия международному развитию должны быть недискриминация, инклюзивное участие и равенство возможностей для развития.
- 64. Г-н Канаде (Председатель Экспертного механизма по праву на развитие) говорит, что Экспертный механизм еще не имел возможности обсудить вопрос о вторичных санкциях, но признает, что неизбирательные санкции против стран могут серьезно помешать реализации права на развитие. Экспертный механизм продолжит взаимодействие со Специальным докладчиком по вопросу о негативном воздействии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека и другими мандатариями специальных процедур по данному вопросу. В ответ на замечания по поводу определения права на развитие он говорит, что четкое определение дано в статье 1 Декларации о праве на развитие и статье 4 второго пересмотренного текста проекта конвенции. Что касается подготовки Экспертным механизмом комментариев к Декларации о праве на развитие, то он говорит, что мотивом для этой работы послужило стремление обеспечить, чтобы право на развитие в Декларации включало концепции и нормы, которые были разработаны после ее принятия в 1986 году. Он говорит, что хотел бы заверить государства в том, что толкование статей Декларации не будет выходить за рамки международного права.
- 65. Экспертный механизм официально поддержал разработку юридически обязательного документа о праве на развитие и внес элементы, которые, по его мнению, являются ключевыми для включения. В тематическом исследовании по расизму, расовой дискриминации и праву на развитие обращается

внимание на негативные последствия расизма и расовой дискриминации для права на развитие на национальном уровне, включая нарушение социальной сплоченности, которое влияет на благосостояние расово изолированных групп, лишая их равного доступа к социальным услугам, экономическим возможностям, правосудию, охране и безопасности, и на международном уровне, включая потерю транснациональных экономических возможностей для отдельных лиц и отсутствие прямых иностранных инвестиций и облегчения долгового бремени для развивающихся стран. Что касается возмещения ущерба за рабство и колонизацию, то Экспертный механизм признает, что было совершено международно-противоправное деяние и что необходимо возместить ущерб, но еще не имел возможности обсудить, какую форму должно принять такое возмещение.

66. Переходя к комментариям о вакцинах, он говорит, что вакцинный национализм был широко распространен. Это, в сочетании с предварительными заказами, соглашениями о преференциальном доступе, заключенными многими развитыми странами с производителями вакцин, и накоплением вакцин, серьезно подорвало эффективность Механизма COVAX. В богатых странах истекает срок годности вакцин, накопленных для повторных прививок. Пул доступных технологий для борьбы с COVID-19 не получил значительных взносов и не был одобрен ни одной из стран Группы семи. Временные исключения из Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности блокировались более 20 месяцев, прежде чем было достигнуто соглашение, которое далеко не соответствовало тому, что требовалось. Отсутствие международного сотрудничества, по общему мнению, стало моральной катастрофой. Хотя это действительно так, урок, который следует извлечь с точки зрения права на развитие, заключается в том, что международное сотрудничество следует понимать не как мягкий моральный призыв к щедрости или благотворительности, а как юридически обязывающее обязательство. Многие богатые страны продолжают нарушать свои обязательства по международному сотрудничеству, тем самым напрямую нарушая права человека, включая право на развитие миллиардов людей в более бедных странах.

67. Наконец, он говорит, что хотел бы подчеркнуть, что право на развитие создает нормативную базу, в рамках которой развитие понимается как право всех людей и народов и как налагающее обязательства на государства. Все три аспекта этих обязательств — внутренний, внешний и коллективный — одинаково

важны для прогресса в области развития, понимаемого как общая забота человечества.

Заседание закрывается в 17 ч 10 мин.

22-23442 **13/13**